

# 水牛城 中文学校 校报

Jun 2025





01

## 学校纪事

- ★ HSK和YCT考试
- ★ 学年汇报演出
- ★ 期末演出小记
- ★ 中文学校期末演出
- ★ Pre-k T恤涂色活动
- ★ 学期最后一天的班级活动

02

## 社区传真

- ★ 八年级毕业
- ★ 我的月亮石头日记
- ★ 六月节

03

## 生活拾趣



- ★ 孵化鹤鹑
- ★ 父亲节烧烤
- ★ 美国修剪草坪初体验
- ★ 我吃掉了“黄鹤楼”!
- ★ GBYSO选拔演奏
- ★ 学校户外活动日
- ★ 校外旅行-尼亚加拉堡
- ★ 睡眠的重要性

# 学校纪事



# HSK & YCT 考试

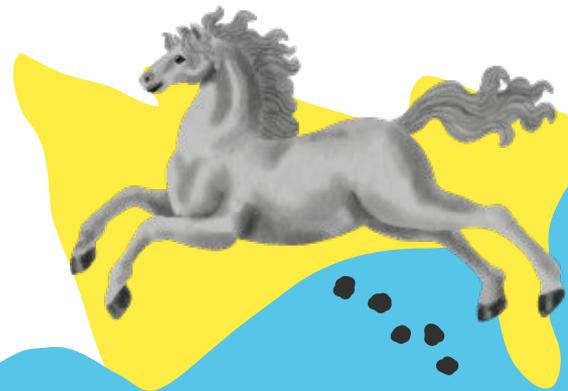
文/程芷仪

本学年的YCT和HSK考试于5月24号在中文学校圆满结束，一共有128位学生参加了考试。作为一年一度最重要的中文考试，在这次考试中，校长助理吴晋博士担任主考官，档案处处长陈莘担任副考官，李校长和陈校长协调报名，与其他的志愿者朋友们一起协助老师和同学们完成了这次考试。

YCT (Youth Chinese Test) 是一项国际汉语能力标准化考试，考查汉语非第一语言的中小学生在日常生活和学习中运用汉语的能力。YCT有四个等级，而口试包括初级和中级。

HSK (Chinese Proficiency Test/汉语水平考试) 也是一项国际标准化考试，是考察成人和想去中国留学的学生，重点考查汉语非第一语言的考生在生活、学习和工作中运用汉语进行交际的能力。考试有听、说、读和写四个部分，共分为六级。

中文学校为了鼓励学生们参加考试，报销了YCT和HSK的考试费用。老师们也寻找了很多学习资料，帮助同学们复习，从而能更好地面对考试，希望同学们都能考出满意的成绩。





# 学年汇报演出

文/刘予暄

六月的一天早上，我紧张地走进中文学校的大门。今天是中文学校的学年汇报表演，我的六年级班将会合唱《童年》。我们班的节目排在最后一个，也就是传说中的“压轴”，所以我们一定要唱好这首歌。我先去课室等老师，老师来了以后，我们又练了一遍，然后就到观众席等表演开始。

第一个节目是三年级表演的《离别开出花》，三年级的学生在台上又跳舞又唱歌，好有趣！下一个节目是七年级学生的合唱《105度的你》，这好像是一首很红的网络歌曲，歌词很洗脑。第三个节目是Pre-K班表演的《谢谢你陪我长大》，这首歌表达的是我们的感谢，因为我们的爸爸妈妈努力地照顾我们，小朋友们跳舞跳得很可爱。

接下来是校长颁发YCT和HSK考试通过的奖励。去年有挺多小孩考过了HSK 4和HSK 5，这些学生获得了奖杯和奖金。之后的一个节目是AP班的交响乐团表演：《月亮代表我的心》，我觉得AP班的学生每个人都会一种乐器，好酷啊。此后是K班的舞龙表演，《黄种人》，他们在台上一直拿着一条长长的舞龙挥舞，看起来好好玩。然后下一个节目是二年级的歌曲《最美的光》，我的妹妹也在这个节目里唱歌跳舞，我觉得他们超级可爱。



# 学年汇报演出



接下来的环节是中文学校社区服务奖的颁奖。这些高年级的学生，平时已经很忙很忙，但还是努力为社区服务，所以值得表扬。下一个节目是老人英文班演唱的歌曲《You Are My Sunshine》，他们唱得很认真、优雅。之后的一个节目是八年级表演的歌曲《墨韵流芳》，我觉得这首歌很难，里面还有一段戏腔，很特别。然后是五年级表演的朗诵《四季诗韵》，里面融入了许多关于四季的歌曲和古诗。

之后就到了颁发社区服务鼓励奖的环节，这个奖是颁发给校报编辑部成员的。今年，我在校报编辑部里写了很多稿子，很辛苦但是很有收获。我得到了一张奖状和一张支票，打开支票一看，里面居然有三十块钱，真是一笔巨款！要是你也想要获得这样的奖励，就快点加入我们的校报编辑部吧！

在这之后是四年级的表演，《春天在哪里》，这首歌里有很多“嘀哩哩哩哩哩”的歌词，让我也忍不住跟着唱了起来。下一个节目是一年级班表演《听我说谢谢你》，孩子们在脸上贴了红心，衣服上也有红心，还拿着气球，看起来好可爱。

最后就是我们班的《童年》了。这是一首很经典的歌曲，为了让它更出彩，我们的节目设计了一些特别之处。第一，我的同学会伴着音乐打鼓；第二，我们的间奏部分是小提琴演奏的；第三，我们班的老师也在台上陪我们一起唱歌。我们班先练了几次，然后就上台了。我全身都很紧张，但是我们的表演很成功！最后圆满结束的时候，我松了一口气。我听到观众席里爆发出热烈的掌声。

这真是一个很欢乐和有意义的学年！



# 期末演出小记

文/李昊洋

在刚刚过去的周六，6月14日，水牛城中文学学校举行了热闹的学年期末演出！我们七年级的同学们一起演唱了一首超火的歌，叫做《105度的你》。

这首歌原本是给一个蒸馏水品牌做的宣传曲，没想到它居然火到大家都想听，所以他们干脆就直接为这首歌又专门创作了一版曲子。我们班都很喜欢这首青春洋溢、活力十足的歌曲。不过这次我们没有唱得特别大声，因为我们最近一直在忙着准备HSK考试，没太多时间练习这首歌。但我们还是非常尽力啦！



热爱 105°C 的你

阿肆 制作团队 >



SP: 百纳娱乐

Super Idol的笑容

都没你的甜

八月正午的阳光

都没你耀眼

热爱 105 °C 的你

滴滴清纯的蒸馏水

你不知道你有多可爱

跌倒后会傻笑着再站起来

你从来都不轻言失败

对梦想的执着一直不曾更改

# 期末演出小记

班上的部分同学还接受了去年HSK考试的颁奖，领取到了金灿灿的奖杯和“沉甸甸”的奖金。

名单如下：李维晨，李昊錫，葛睿思，袁铎瑄。7年级班棒棒哒！



# 中文学校期末演出

文/朱斯頔



中文学校举办了一场充满活力的期末汇报演出，展现了学生们在音乐、舞蹈和戏剧方面的才华。

每个班级都奉献了精彩的文化表演，弘扬中国传统文化，并学习汉语（包括K-8年级、AP班和老年班）。家长和老师们齐聚一堂，为学生们过去一年的辛勤付出和持续成长鼓掌。

# 中文学校期末演出

文/朱斯頔



祝贺所有顺利完成学业或事业并在考试中取得优异成绩的同学们（通过YCT、HSK、AP考试），同时也祝贺那些在整个学年中投入时间和精力参与课外志愿服务的学生！



# 中文学校期末演出

文/朱斯頤



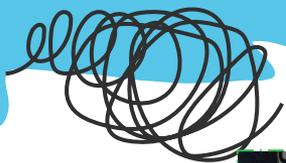
感谢所有敬业的工作人员和支持我们的家长们，让今年的演出取得了圆满成功。你们的辛勤付出、鼓励和奉献无比宝贵。我们衷心感谢您一直以来对我们学生学习之旅的支持。特别感谢李校长，并在此告别。



# PRE-K 班级T恤涂色活动



# PRE-K 班级T恤涂色活动



# PRE-K 班级T恤涂色活动



# 学期最后一天的班级活动



一年级班

# 学期最后一天的班级活动

二年级班



# 学期最后一天的班级活动

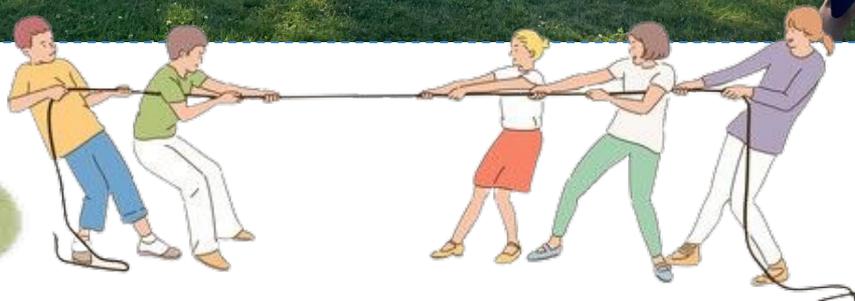
五年级班



# 学期最后一天的班级活动



七、八年级以及AP班



# 学期最后一天的班级活动



七、八年级以及AP班

# 学期最后一天的班级活动



七、八年级以及AP班

# 学期最后一天的班级活动



七、八年级以及AP班

# 社区传真





# 八年级毕业

文/江宇洵

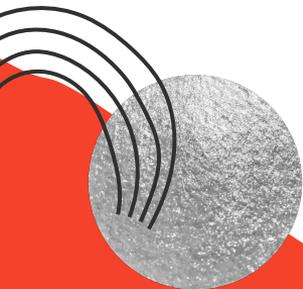


从中学八年级毕业是学生人生中的一个重要里程碑，这代表了从初中到高中的过渡。

五月二十八号是Transit Middle School的八年级毕业活动。今年，毕业分成两组，每组大概有4-5个班，每班有大约25个孩子。老师的颁奖基于同学们的学术能力、领导力、个人特点和进步情况等几方面，每一门具体的课也有发奖，比如：数学、科学、英语、历史、管弦乐队/乐队、艺术以及工程等等。

当学生们展望高中生活时，八年级毕业是对上一个篇章有意义的告别，也是对下一个篇章充满期待的迎接。

在此，祝贺中文学学校八年级班的Angelina Chen, Ariane Chen, Sophia Feng, Annie Jiang, Christine Li还有Erika Lyu，也祝贺AP班的Chenlyvia Xiong。恭喜你们毕业！





# 我的月亮石头日记！

文/李昊添（二年级，由爸爸采访，转述记录）

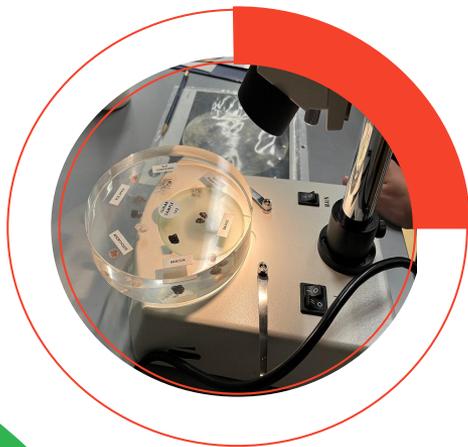
今天是我参加了Williamsville学区NASA样本的活动！

哇！我终于见到了真正的月亮石头了！

我本来以为月亮石头会闪闪发光，或者像电影里那样是绿色的。

结果，它看起来就像我家花园里的小石头，黑黑的、灰灰的，还有点棕色。

不过，它可不是普通的石头！



月亮石头放在一个圆圆的玻璃罩子里，玻璃很厚，我摸不到它。我努力把脸贴近观察仪器，想看看上面有没有月亮人的脚印，或者小外星飞船停过的痕迹。但是没有，它就是一块石头。

# 我的月亮石头日记！

讲解的老师说，这些石头是宇航员叔叔从月亮上带回来的。他们开着大火箭飞到月亮上，然后捡了这些石头回来。

哇，想想都好酷！宇航员们一定很勇敢，月亮上没有空气，也没有小鸟，肯定很安静。

我还问老师，这些石头是不是很重。老师说它们比地球上的石头要轻一点点。我真想拿起来掂量掂量看！是不是真的会感觉有点飘起来呢？



我偷偷地想，如果我有一块月亮石头，我会把它放在我的床头，每天晚上睡觉前都跟它说：“晚安，月亮石头！你是不是很想家呀？”说不定它会偷偷给我讲月亮上的故事呢！

今天真的好开心！我以后也要当宇航员，去月亮上捡一块属于我的石头！

# 六月节 —

## Juneteenth

文/梁晨曦

Juneteenth是一个很重要的节日。你知道它是在哪一天吗？它的来历和意义是什么？

### 迟到的自由 庆典

1865年6月19日，一个改变美国历史的日子。

联邦军将领戈登·格兰杰率领部队来到德克萨斯州的加尔维斯顿，宣读了一份重要命令——《第三号将军令》。

这份命令宣布：德克萨斯州的所有奴隶都自由了！整整25万黑人奴隶在这一天终于获得了法律上的自由。

为什么这个自由来得这么晚？

有趣的是，林肯总统其实早在两年半前（1863年1月1日）就签署了《解放奴隶宣言》。但是：

- 南方奴隶主们拒绝执行这个命令
- 德克萨斯州地处偏远，联邦政府难以管控
- 直到内战结束两个月后，消息才真正传到这里

想象一下：当格兰杰将军宣布这个消息时，很多黑人奴隶才第一次知道自己原来早就该自由了！这就是为什么六月节如此特别——它告诉我们，法律上的自由和真正的自由之间，有时需要漫长的等待。

### 自由日的庆祝传统

获得自由的黑人们从1866年就开始庆祝这个特别的日子。早期的庆祝活动充满深意：

- 大家一起大声朗读《解放奴隶宣言》
- 举办盛大的野餐会（一定要有红色食物！）
- 老人们讲述奴隶时期的故事
- 唱歌跳舞表达喜悦之情

随着时间推移，这个起源于德克萨斯的节日传遍了全美国。2021年，它终于成为全国性的法定假日！

# 生活拾趣





# 孵化鹌鹑

文/颜语含



你有没有想过孵化鹌鹑是什么样子的？现在我知道了。一开始你一定会特别兴奋，但后来你可能会慢慢失去兴趣，当然也有可能不会。因为这是一个长期而且需要付出的事情。

孵化鹌鹑大概需要18天，不过有时候也可能是16天或者20天。鹌鹑想要孵化成功，必须用孵化器，温度要保持在99.5华氏度（也就是37.5摄氏度）左右。随着发育，鹌鹑蛋内逐渐能看到一些小鹌鹑的轮廓，不再透光。而在最后的三天，也就是“锁定期”，温度要非常稳定，湿度也要提高到65%到70%。

当鹌鹑孵出来后，至少24小时内不要去碰它们。等过了一天再把它们转移到育雏箱里，并用加热灯保持温度在37.5°C左右。大概一个月后，小鹌鹑就长大了，你可以开始跟它们玩啦！不过要很小心，因为你玩的不是木头玩具，而是一只小小的、脆弱的幼鸟。等它们再长大一些，就可以分辨它们是公的还是母的了。你只要看它们胸前羽毛的颜色状态就能知道：如果胸口是棕色、光滑的，那是公的；如果有黑色的小斑点，那就是母的。

最后记得不要在笼子里放太多鹌鹑，不然它们可能会打架，有时候还会受伤甚至死掉。

祝你孵化鹌鹑顺利，也希望你能照顾好它们！





# 父亲节烧烤

文/吴雨桐

上周的星期天，爸爸带我去布法罗华人联谊会举办的父亲节烧烤活动。烧烤是在当地的Ellicott Creek Park举办的。我们大概十点到达公园，公园里阳光明媚、绿树环绕。我们的聚会凉亭在公园的第八号亭，凉亭很大，里面摆放了12张野餐桌，旁边立着一个大的烧烤架。凉亭四周的草坪修剪整齐，不远处有一个游乐场。

我先和准备组的人一起铺桌布。不一会儿烧烤组的人到了，趁他们没开烤前，我采访了烧烤组组长拉加先生。

我问他：“作为一名父亲，你觉得参加这样的活动开心吗？”

“在这里能见到我的朋友们，像你爸爸，能和他们聊天感觉很开心。”

“谢谢！那您觉得烧烤是一个无聊的工作还是一个有趣的工作？”

“烧烤虽然看起来无聊，但是能和朋友们在一起，感觉还是很有趣。”

“谢谢！”



# 父亲节烧烤

没过多久，到了很多人。拉加先生和烧烤组的人在积极地烤肉，准备组的人在忙着准备各种食物，照相组的人也忙着跑来跑去地照相。不一会儿，餐桌上已经摆好了各式各样的美食，有凉粉、面、菜、烤串，还有苹果派和棉花糖等。我看到爸爸们在开心的聊天，孩子们在游乐场上欢快的玩耍。等我的朋友到了后，我和他们也去了游乐场。游乐场里有秋千、滑梯、攀岩和单杠等。我们玩了freeze tag，然后又在旁边的草地上玩了橄榄球。

父亲节活动丰富多彩，有吃的玩的，还能和朋友们一起玩耍。但最主要的是爸爸们很开心，因为这一天是属于他们的节日。

我希望爸爸们每天都能开心快乐、笑意盈盈。





# 美国修剪草坪初体验

文/黄黎博谦



说到居住环境，美国和中国最大的不同点在于：家家户户屋前屋后都有绿意盎然的草坪，能近距离感受到大自然的气息。但如何养护草坪，让它保持如柔软绿色地毯一般，这是个大的课题，基础就是要修剪草坪哦。于是，我和割草机有了第一次亲密接触！

作为“资深懒虫”，我和哥哥一起选了一款无绳电池款的割草机，而且是那种可以自动行走的哦。这样，我们只用扶着控制方向就好了。我想：“这还不简单吗？分分钟搞定前后草坪！”结果，当我和哥哥信心满满地开始启动割草机，却发现事情根本没想象中那样简单！

首先，一启动割草机，天啦！修剪出来的碎草屑就乱喷，都喷到隔壁邻居草坪上了。我们赶紧看说明书，原来是要装上一个收集袋，这样碎草屑就全部在里面了。但是不一会，收集袋就全满了，我们又哼哧哼哧地取下它，把里面的草倒空。

# 美国修剪草坪初体验

这个问题解决了就可以了吗？不，远远不够！还有更大的问题呢！我们把割草机运行了一会，发现草坪像被狗啃过一样，留下的修剪痕迹歪歪扭扭，而且有的地方根本没修剪到，高低不平，特别难看！我和哥哥赶紧不停地搬动割草机，调整割草机方向，一个地方一个地方进行补救。经过耐心细致的工作，终于，修剪整齐的绿色地毯又回来啦！虽然我们累得气喘吁吁、汗流浹背，但心里特别舒坦，这就是辛勤工作后的成就感哦！

别看小小一个割草机，里面的窍门可多啦！虽然现在我们还不太熟练，需要花费很长时间，才能将草坪修剪到勉强满意，但我相信过不了多久，我们就能高效率地完成割草任务啦！

万事洞明皆学问。我们在割草的同时，也锻炼了我们克服困难、解决问题的能力，还树立了完成任务的信心和决心哦！加油，我开始期待下一次割草啦！





# 我吃掉了“黄鹤楼”！

文/甘恩铭

小朋友们，你们听说过黄鹤楼吗？

小朋友们，你们听过“古人西辞黄鹤楼、烟花三月下扬州”的诗吗？

黄鹤楼是江南三大名楼之一，它位于武汉。

六月的一天，我和家人一起去黄鹤楼游玩。

我们进了大门后，就看到了一个大鱼塘，里面都是又大又肥的鲤鱼，很可爱。

再向前走，哇，我看到了高高的黄鹤楼。

黄鹤楼是八边形的，楼上有六十个翘角向外伸展，上面挂着风铃。

黄鹤楼是黄色的，但在阳光的照射下，它是金色的。

我爬上了黄鹤楼的最高层，看到了红色的鹦鹉洲大桥、雄伟的长江大桥和蜿蜒的长江，景色真是太美了。

下了黄鹤楼，我看到有卖雪糕的。雪糕有牛奶味，还有巧克力味的，最吸引我的雪糕，是黄鹤楼形状的。

我希望吃这种黄鹤楼雪糕，但妈妈说这种雪糕价格比较贵，没有给我买。

我伤心极了。

我想吃黄鹤楼雪糕，心里一直在想，嘴上也一直想说。

最后，在妈妈同意后，舅舅给我买了一个黄鹤楼雪糕。

我太开心了，我先吃了黄鹤楼雪糕的楼顶，然后一层一层地吃，真是太美味了。

我终于吃掉了“黄鹤楼”！





# 布法罗少年弦乐团选拔演奏



文/梁瑞安

六月中旬，妈妈带着我去参加布法罗少年弦乐团(GBYSO)的面试表演。我心里想：“我拉琴的时间不长，怎么可能会进呢？”但是妈妈还是逼我去，我的小提琴老师也叫我去试试。

那天在中文学校上完课后，我们提前五十分钟到了到了面试的教堂。那里有个阿姨让我们上楼等，是一个很大的房间。我就在那个房间练习了GBYSO的面试曲目和我的独奏曲子。我练了三十分钟，练得很好，所有的练习曲和片段都练了很多次。

后来终于轮到我了。我下楼，进了表演的房间，站在屏风后，既看不见评委老师，老师也看不见我，是所谓的盲选。老师让我开始拉片段，一共有两个。我当时紧张极了，有一些小错误，比如漏一个音，或者用错了弓法。然后是我自己的选曲，我拉的时候也错了不少。中途老师没让我拉完，就打断了我。面试表演结束，我感觉很不好，想着出了错，还被打断，不能演奏完全曲，肯定选不上了。

然后我们就回家了，等着结果，说是星期二会出来。星期三我要去演奏会，结果我的朋友发给我一张照片，我一看，哇！我的名字竟然在第二小提琴那一栏！我不知道自己怎么进的，但我看到了几个朋友也在里面。我说不出的高兴，决定要好好练习，期待下个学期GBYSO的练习和表演。

# 学校户外活动日

文/汪华雁(四年级班)

六月六日星期五的下午，学校组织了全校同学去户外活动。

我跟我的小伙伴们最喜欢的活动是拔河比赛，我们女生队对男生队赢了，大获全胜！

我们还玩了泼水气球、海绵吸水，还有迪斯科舞会！

活动中我们每个学生都分到了一根冰棍儿，我选了蓝莓口味的，吃在嘴里甜在心里。





# 校外旅行-尼亚加拉堡

文/王晴安



星期五早上我和同学一起去了尼亚加拉堡，因为我们要做美国独立革命的调研。

尼亚加拉堡是一个古老但是很有趣的地方，在里面你会看到城堡和许多枪支。

我们先坐校车到城堡的吊桥上。城堡里面有很多泥土，还有楼梯通到上层。老师要求我们等会儿再上楼，于是我们出了城堡，去了一个仓库，从外面看，仓库顶上有一个窗户。我们进了仓库之后看到了很多弹药和水泥，也看到了刚才在外面看到的窗户，但是突然觉得它似乎没有印象中的高了，老师说这是一个视觉上的错觉。

出了仓库，我们去了另一个房子，在里面学了很多战争相关的事，比如说我知道了原来长官的房间会比普通士兵的好一点。

接下来我们去看了表演，有一群装扮成士兵的人，给我们展现了从前在这里生活的样子。有一个士兵给我们看了他的枪，还拿出枪来打死了一只鸟。

我觉得我最喜欢的是打死鸟的表演，看完这场表演我们去了另外一个仓库，里面有很多动物的皮毛。我们现在知道了军人会用动物的皮肤来做帽子。可我觉得很没意思。为什么军人要有帽子呢？

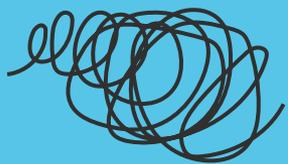
还记得老师告诉我们“等一会儿再上楼”吗？现在我们终于可以上去了。但是城堡的楼梯非常滑，我的同学滑倒了很多次。终于走上去的时候，我发现原来我们已经到了古堡的最上层，屋顶上有很多鸟，让我们想起了士兵刚才打死的小鸟。

后来我们又进了士兵睡觉的地方。他们的床是木头做的，没有被子和床单。

回到校车上，我想了想今天学了什么。我学到了很多有关革命战争的事情。正好可以写在我的调研报告里面。

尼亚加拉堡是个不错的地方，很好看，但是我觉得今天学的已经够了。





# 睡眠的重要性

文/穆居童



睡眠是我们日常生活中非常重要的一部分，它对一整天的精力影响很大。没有睡眠，你会过着疲惫不堪、不健康的生活。所以，一定要保证每天睡足8个小时或以上。只睡7个小时没问题，少于7个小时就令人担忧了，因为每个人都需要睡眠！睡个好觉才能拥有美好的一天，所以好好休息，让第二天更加精彩！

如果你在晚上难以入睡，这里有一些建议。首先，试着放松自己，关掉所有灯，闭上眼睛，想一些平静的事情。为了让自己入睡，你可以尝试数到1000，通常数到400的时候，你可能就睡着了。如果这些都不管用，你可以抱着毛绒玩具睡觉，或者听一些轻松的音乐来帮助自己平静下来。绝对不要一直刷手机，因为这会导致你在凌晨2点完全清醒，这可不是什么好事！看起来可能很酷，但只会让第二天更糟。

确保不要起得太早！这需要根据你的作息时间来调整。如果你知道明天早上6点要起床去上学，那一定要早点睡觉！否则你在学校会脾气暴躁、昏昏欲睡，一整天都不会过得好。如果第二天有时间好好休息，那么只要晚上睡得好，就可以适当地晚睡。另外，我建议你在平静中醒来。如果你是个很难起床的人，建议设置一个柔和的闹钟，而不是超级响的，因为太吵闹的响铃可能会让人心烦。通常，当我被一个柔和的闹钟叫醒，开始新的一天时，那天我会过得更好、更快乐。

希望我已经说服你多睡几个小时了！现在，去好好休息一晚，明天醒来迎接甜蜜阳光的一天。即使下雨，至少你有足够的精力撑过去！睡眠是生活中很重要的一部分，它会影响到你在考试、运动或其他任何事情上的表现。

现在，我必须说晚安了，别让臭虫咬你！



# THANKS!

校刊联系人：李昱/郭静

邮箱：[buffalochineseschoolnews@gmail.com](mailto:buffalochineseschoolnews@gmail.com)

# SEE YOU SOON!